

МОУ Боговаровская средняя общеобразовательная
школа имени Цымлякова Л.А

Исследовательская работа на тему:
«Диалектная лексика жителей
Октябрьского района»

Автор:

Лебедева Дарья,
ученица 8-б класса, 14 лет

Руководитель:

Герасимова И.В.,
классный руководитель

2022 г.

Содержание

I. Введение

Цели и задачи	2
---------------------	---

II. Основная часть

1. Что такое диалект?.....	3
----------------------------	---

1.1 Из истории диалектологии.....	4
-----------------------------------	---

1.2 Виды диалектов.....	6
-------------------------	---

2. Диалектная речь населения села.....	8
--	---

2.1 Особенности диалектов села.....	8
-------------------------------------	---

3. Заключение.....	10
--------------------	----

Используемая литература.....	11
------------------------------	----

Приложение Словарь «Голоса забытых деревень»	
--	--

«Язык есть исповедь народа,
В нём слышится его природа,
Его душа и быт родной ...

(П.А. Вяземский)

Земля родная, край родной... Это прежде всего места, где начиналась наша жизнь, это все, что окружает и сопровождает нас в детстве. В том числе и речь. Речь тех, с кем связано начало нашей жизни, кто вводил или вводит нас в сложный мир жизни.

Аннотация

Данная работа даёт представление о диалектах жителей Октябрьского района Костромской области. Исследование имеет огромное значение в работе краеведения и изучении истории нашего села. Исследование диалектов – это кропотливая и долгосрочная работа, итогом которой стали собранные слова – диалекты, позволяющие проникнуться уважением и любовью к родному языку и лучше узнать корни и происхождение слов, отделённых от нас большим промежутком времени.

Тема исследовательской работы: «Диалектная лексика жителей Октябрьского района».

Цель работы: узнать как можно больше диалектных слов нашей местности и раскрыть лексическое значение этих слов.

Задачи:

1. Изучить научно-популярную литературу по данной теме;
2. Собрать диалекты и диалектные выражения
3. Установить особенности и значение диалектов села;

4. Составить словарь диалектов «Голоса забытых деревень».

Объект исследования: диалектные слова и выражения, которые ещё встречаются в речи.

Введение

Актуальность диалектологических исследований и исследований на диалектном материале постоянно возрастает. Обусловлено это не только тем, что диалекты как бесписьменная, нигде не зафиксированная форма языка, развиваясь, безвозвратно утрачивает многое из того, что было свойственно русскому языку в его далёком и недавнем прошлом, но прежде всего тем, что они представляют собой особый уникальный тип русской разговорной речи, отражающей многовековой опыт народной речевой культуры, тип речи, “не замутнённой новомодными иностранными словесами, доморощенными вандализмами, рождёнными в местах заключения и бюрократических канцеляриях” (А.Илларионов), являющейся одним из основных, родниковых, источников, питающих литературный язык; тем, что диалекты являются формой выражения крестьянской культуры.

Основная часть

1. Что такое диалект?

Диалектология (от греч. *dialektos* «разговор, говор, наречие» + *logos* «слово, учение») - раздел языкознания, изучающий диалекты того или иного языка в их синхронном состоянии и историческом развитии. Диалектом называют языковую систему, которая служит средством общения небольшой территориально замкнутой группы людей, обычно – жителей одного или нескольких населенных пунктов сельского типа. В этом значении термин «диалект» синонимичен русскому термину «говор» (последний более употребителен). То же значение имеют нем. *Mundart*, франц. *patois*.

Диалектом называют также совокупность говоров, объединенных общностью языковых черт. Непрерывность территории распространения как условие объединения говоров в диалект признается не всеми исследователями. Термин «диалект» широко применяется, начиная с первых диалектологических работ, для обозначения близких говоров некоторой исторической области, например швабский диалект, франкский диалект. Большое значение для понимания сущности диалекта и принципов выделения диалектов имеют данные лингвистической географии.

1.1 Из истории диалектологии

Изучением русских диалектов занимались известные учёные: М.В. Ломоносов, А.Х. Востоков, И.И.Срезенский, В.И.Даль, Р.И.Аванесов и др. Уже в середине XIX в. академик И. И. Срезневский разрабатывает целую программу изучения русского языка, где особое внимание уделяется диалектам. Ученый выдвигает идею лингвистического картографирования: «Первой принадлежностью ... лингвистической географии должна быть... карта языков, наречий и говоров, карта, на которой место границ политических, религиозных и всяких других занимают границы лингвистического разнообразия народов».

Атлас «Язык русской деревни» необычен. Это не географический и не исторический атлас, подобный тем, с какими вы знакомитесь в школе на уроках географии и истории. Это – диалектологический атлас. Читая его, можно узнать о различиях в произношении слов, в грамматических формах, названиях одних и тех же предметов и понятий в разных областях России, где говорят на русском языке. Наверное, многие из вас и сами сталкивались с тем, что жители даже ближних деревень отличаются друг от друга своим говором. Особенности произношения часто закрепляются в прозвищах. Так, можно услышать: «Да мы их зовем щемяки, они на щ говорят; вот, к примеру, щичащ (сейчас)». Наука, изучающая территориальные разновидности языка – местные говоры, или диалекты, – называется

диалектологией (от греч. *dialektos* «говор, наречие» и *logos* «слово, учение»).

В 1964 г. появилась новая карта диалектного членения. Она составлена известными диалектологами К. Ф. Захаровой и В. Г. Орловой в результате тщательного анализа материалов и карт «Диалектологического атласа русского языка». Как уже говорилось, «Диалектологический атлас» включает лишь территорию наиболее старых русских поселений, где складывался язык русской нации.

На новой карте также показаны основные территориальные единицы русского языка: наречия, среднерусские говоры, группы говоров, диалектные зоны. Это основные понятия русской лингвогеографии.

Но должен ли человек стыдиться языка своей «малой родины», забывать его, изгонять из своей жизни? Что значит диалект с точки зрения истории русского языка и русского народа, с точки зрения культуры? Ответить на эти вопросы, узнать что-то новое о местном языке поможет исследовательская работа.

Как относиться к диалектам? Литературный язык и диалекты постоянно взаимодействуют и влияют друг на друга. Воздействие литературного языка на говоры, конечно, сильнее, чем говоров на литературный язык. Его влияние распространяется через школьное обучение, телевидение, радио. Постепенно говоры разрушаются, утрачивают свои характерные черты. Ушли и уходят вместе с людьми старшего поколения многие слова, обозначающие обряды, обычаи, понятия, предметы быта традиционной деревни. Вот почему так важно как можно полнее и подробнее записать живой язык деревни.

Уважительное и бережное отношение к диалектам свойственно многим народам. Для нас интересен и поучителен опыт стран Западной Европы: Австрии, Германии, Швейцарии, Франции. Например, в школах ряда французских провинций введен факультатив по родному диалекту, отметка за который ставится в аттестат. В Германии и Швейцарии вообще принято

литературно-диалектное двуязычие и постоянное общение на диалекте в семье. В России начала XIX в. образованные люди, приезжая из деревни в столицу, говорили на литературном языке, а дома, в своих поместьях, общаясь с соседями и крестьянами, нередко пользовались местным диалектом.

Диалект ограничен территориально и функционально, существует только в устной форме, нормы диалекта не являются строгими, диалект менее дифференцирован стилистически. При выделении диалектов учитываются не только языковые, но и внеязыковые факторы.

Литературный язык постоянно влияет на говоры, и они постепенно разрушаются. Но все взаимосвязано, в свою очередь говоры дополняют стандартный язык и даже частично вливаются в его состав.

1.2 Виды диалектов

Диалектизмы бытуют, в основном, в устной речи крестьянского населения; в официальной обстановке носители диалектов обычно переходят на общенародный язык, проводниками которого являются школа, радио, телевидение, литература. В диалектах запечатлелся самобытный язык русского народа, в отдельных чертах местных говоров сохранились реликтовые формы древнерусской речи, которые являются важнейшим источником восстановления исторических процессов, затронувших когда-то наш язык.

Диалекты отличаются от общенародного национального языка различными чертами - фонетическими, морфологическими, особым словоупотреблением и совершенно оригинальными словами, неизвестными литературному языку. Это дает возможность выделить следующие группы диалектизмов.

Лексические диалектизмы - слова, известные только носителям диалекта и за его пределами не имеющие ни фонетических, ни словообразовательных вариантов. Например, в местных говорах бытуют слова буряк (свекла),

гутарить (говорить); кушак (пояс), голицы (рукавицы). В общеупотребительном языке эти диалектизмы имеют эквиваленты, называющие тождественные предметы, понятия. Наличие таких синонимов отличает лексические диалектизмы от других типов диалектных слов.

Интересно то, что в нашем селе диалектные слова по своему происхождению могут относиться и к южнорусским, так как у нас произносят слово говорить как гутарить, калякать, и к северным, для нашего села характерно произношение голицы(рукавицы).

Этнографические диалектизмы - слова, называющие предметы, известные лишь в определенной местности: кух- 'нечто похожее на круглый сладкий пирог, посыпанный сверху мукой, перетёртой с сахаром, бабышки - 'особые оладьи , малахай- вид головного убора, коты(уменьшительное котешки-обувь сваленная из шерсти". Этнографизмы не имеют и не могут иметь синонимов в общенародном языке, так как сами предметы, обозначенные этими словами, имеют локальное распространение. Как правило, это предметы быта, одежда, кушанья, растения.

Лексико-семантические диалектизмы - слова, обладающие в диалекте необычным значением: лябо - наверное, надысь - совсем недавно, вчера, кричать (кого-либо) - 'звать', сам - 'хозяин, муж' и т. д. Такие диалектизмы выступают в качестве омонимов к общенародным словам, употребляемым с присущим им в языке значением.

Фонетические диалектизмы - слова, получившие в диалекте особое фонетическое оформление флачок - флажок, рецепт - рецепт, пачпорт (паспорт), жисть (жизнь).

Словообразовательные диалектизмы - слова, получившие в диалекте особое аффиксальное оформление: кочет (петух), братан (брат), шуряк (шурин), дарма (даром), завсегда (всегда), откель (откуда), покеда (пока), евойный (его), ихний (их) и т. д.

Морфологические диалектизмы - не свойственные литературному языку формы словоизменения: мягкие окончания у глаголов в 3-м лице (идеть, идуть); окончание множественного числа у существительных в единственном числе (дверя-двери), у глаголов (капить – капает); окончание -е у личных местоимений в родительном падеже единственного числа и замена гласной «е» на «и»: у мене, у тебе .

2. Диалектная речь населения села

У каждой деревни свой язык, или говор. Жители нашего села, а особенно пожилые люди, употребляют в своей речи диалектизмы. Но постепенно диалекты уходят из языка вместе с их носителями. Поэтому необходимо как можно больше записывать и изучать русские народные говоры. Изучая диалекты, мы познаём целый новый мир – мир народных представлений, отличных от представлений горожанина.

2.1 Особенности диалектов села

Рассмотрим особенности употребления диалектных слов на разных лингвистических уровнях:

I. Фонетический уровень

1. Система гласных. а) Произношение [и] на месте древнего «ять» в слове [ись] – есть, [паись] – поест б) выпадение гласной в окончании глагола рисушь (рисуешь), читат (читает) в)отсечение гласной в окончании прилагательных, местоимений: красно платье (красное).

2. Система согласных. а) [г] взрывной, который иногда может и выпадать: [де] – где, [тада] – тогда, [када] – когда. б) Наличие твердых долгих шипящих: [ишо] – еще, [вешы] – вещи. в) Твердость конечных губных согласных: восем – восемь. г) Утрата согласного в конечных сочетаниях: мос – мост, дас – даст. Начальный звук к вместо ф (не фуфайка, как принято, а куфайка). Своеобразное употребление глаголов: пекёт (печёт), жгёт (жжёт).

II. Морфологический уровень

1. Более широкое, чем в литературном языке, распределение флексии -ов -ёв : пельменёв. 2. Отсутствие разносклоняемых существительных, которые входят в тот или иной тип склонения в соответствии с родовой принадлежностью: [скока время] – сколько времени, [у ней вымя-то нет] – у нее вымени-то нет. 3. Контаминация местоименных форм в речи одного лица: евонные ве[шы] с поезда летят – (его вещи), у ей и ночевай (у неё), евошный, еёшня(я), ихая, ихняя. 4. Широкое использование частицы то: встал-то, ихний-то . Частица –ка, которая служит для смягчения требования, просьбы, используется часто в наречиях «тут», «там»: тама – ка , туто – ка. И постфикса -ся: смеялася, одевалася.

III. Семантический уровень представляют слова, которые существуют в литературном языке, но имеют иное значение. Например, слово лоб. В литературном языке это часть лица. Значение диалекта – высокий, с крепким телосложением мужчина. Хозяин, сам – муж.

IV Синтаксический уровень. 1. Употребление деепричастия в роли сказуемого: не ев(м)ши, не спавши.

V. Лексический уровень. 1. Использование диалектизмов, отсутствующих в литературном языке: Схвати'ть: Ноги у меня схватило, т.е. Ноги у меня замерзли. Частица –ка, которая служит для смягчения требования, просьбы, используется часто в наречиях «тут», «там»: тама – ка , туто – ка.

3. Заключение

Собирая диалекты своей местности и пополняя словарь, мы бережно храним память о говоре наших предков, историю родного края. Для чего же сохранять то, что не входит в литературный язык? Потеряем ли мы что –нибудь, если не сохраним этих слов? Да, потеряем, и потеряем не меньше, чем мы потеряли бы, если бы не сохранили те памятники старины (старинную одежду, орудия труда, домашнюю утварь, древнейшие

рукописи), которые так заботливо собираются и бережно хранятся в музеях, архивах, библиотеках.

Для науки представляет определенную ценность каждое слово, независимо от того, входит ли оно в литературный язык или является только принадлежностью какого – либо местного говора, потому что оно появилось в речи народа для того, чтобы им обозначить, назвать предмет, признак, действие, отношения между людьми. Потерять диалектные слова – это значит потерять для истории нашего народа, истории его духовной культуры, его языка значительную часть того, что составляло содержание жизни миллионов людей в течение многих столетий. Вот почему наш долг, наша святая обязанность – сохранить эти неоценимые сокровища живой народной речи.

Постараемся следовать завету А. С. Пушкина: «Разговорный язык простого народа достоин глубочайших исследований» и продолжим важную, интересную работу по изучению русского языка.

Используемая литература

1. Ожегов С.И. Словарь русского языка: Ок. 57 000 слов./ Под ред. Доктора филолог.наук, проф.Н.Ю.Шведовой.-15-е изд., стереотип. -М.: «Рус.язык», 1984.
2. Русская диалектология. / Под ред. проф. Н.А. Мещерского: Учеб. пособие для ун-тов. – М.: «Высшая школа», 1972.
- 3.Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка. Т.1-4. М., 1981-1982 гг.
- 4.Оссовецкий И.А. Лексика современных русских народных говоров. М., 1982. С.171.